

2023 年 11 月 30 日補選
市議員第 20 選區
Scarborough Southwest



申請郵寄投票

在 10 月 23 日至 11 月 10 日期間於此網頁申請郵寄投票：
www.toronto.ca/VoteByMail。

檢查選民名冊

自 10 月 23 日起，瀏覽 www.toronto.ca/MyVote，確認您已登記入選民名冊，並查詢投票地點及市議員候選人資料。

重要日期

10月23日

- 首日開放申請**郵寄投票**。
- 首日開放新增、更改或更新您在**選民名冊**中的資料。
- 首日開放透過電郵 VoterRegistration@toronto.ca 索取**代理表格**並預約認證。詳情請撥打 311。

11月10日

- 申請**郵寄投票**於當日下午 4:30 截止。
- 新增、更改或更新**選民名冊**資料 (www.toronto.ca/MyVote) 於當日下午 4:30 截止。

11月14日

- **選民資料卡 (VIC)** 將會郵寄給合資格的選民。
- 只有截至 11 月 10 日已登記入選民名冊的合資格選民才會透過郵件收到選民資料卡。如果您已登記入選民名冊，但沒有收到選民資料卡郵件，請在 www.toronto.ca/MyVote 獲取您的選民資料卡。無需選民資料卡也可投票。

11月25日及26日

- 為期兩日的**提前投票**，由上午 10 時至晚上 7 時。
- **提前投票地點**：Birchmount 社區中心以及 Warden Hilltop 社區中心。

11月27日

- 我們必須在當日中午 12 時前收到填妥的**郵寄投票包**。

11月30日，週四

- **選舉日**，由上午 10 時至晚上 8 時。
- 請前往您所屬的投票站投票。瀏覽 www.toronto.ca/MyVote，查詢投票地點。

投票選項

親身投票

在開放投票的日期親臨投票站投票：

- 於提前投票週末（11月25日及26日）上午10時至晚上7時之間預先投票。請前往 Birchmount 社區中心（93 Birchmount Road）或 Warden Hilltop 社區中心（25 Mendelssohn Street）投票。
- 於11月30日選舉日上午10時至晚上8時之間投票。在選舉當日，請務必前往您所屬的投票站投票。

您可以在 www.toronto.ca/MyVote 或您的選民資料卡上找到提前投票和選舉日投票地點的詳情。

郵寄投票

如需郵寄投票，請查閱以下步驟，然後由10月23日開始申請。

第一步：網上申請

在10月23日至11月10日下午4:30期間，瀏覽 www.toronto.ca/VoteByMail 申請郵寄投票。

第二步：填妥投票包

申請獲准後，我們會由11月2日起向申請者寄郵寄投票包。

- 簽署聲明表格
- 標記選票
- 將密封好的保密信封放入黃色回郵信封

第三步：寄回投票包

- 我們必須在**11月27日中午12時前**收到填妥的郵寄投票包。
- 將您已填妥的投票包投入任何加拿大郵政郵箱，或親身投遞到任何一個黃色的多倫多市政選舉局投遞箱。
- 我們將由11月20日起放置兩個黃色投遞箱，分別位於：

Birchmount 社區中心（93 Birchmount Road）

或者

Warden Hilltop 社區中心（25 Mendelssohn Street）

有關網上流程、電話申請的問題或無障礙資訊，請寄電郵至 elections@toronto.ca 或撥打311。詳情請見 www.toronto.ca/VoteByMail。

代理投票

如果您不能親身投票或郵寄投票，則可指定一位投票代理。投票代理是您信賴可以代您投票的人士，並且是一名合資格的選民。請在11月30日下午4:30前，填妥並由您和代理人簽署《投票代理指定表格》，並經由市府書記員認證。

由 10 月 23 日起，發送電郵至 VoterRegistration@toronto.ca 索取代理表格並預約認證。
詳情請撥打 311 或瀏覽 www.toronto.ca/ByElection。

誰可投票

要在 2023 年第 20 選區（**Scarborough Southwest**）市議員補選中投票，您必須：

- 為加拿大公民，並且
- 年滿 18 歲，並且
- 為第 20 選區（**Scarborough Southwest**）的居民；或者
- 並非多倫多市居民，但您或配偶擁有或租賃位於第 20 選區（**Scarborough Southwest**）的物業。
- 不受任何法律禁止投票。

無論您在第 20 選區內擁有多少物業，您只能投票一次。

在多倫多市外求學的學生

如果您是第 20 選區（**Scarborough Southwest**）的居民，但目前在安大略省他處求學，則您仍有資格在本次補選中投票。

詳情請見 www.toronto.ca/elections/voters。

登記選民名冊

由 10 月 23 日起，請您務必確認自己在選民名冊中的資料準確無誤，尤其如果您近期曾搬遷或更改過姓名。如果截至 11 月 10 日您已登記入選民名冊，則您將透過郵件收到一張選民資料卡。

您可以在 11 月 10 日下午 4:30 前透過以下方式新增或更新您在選民名冊中的資料：

- 瀏覽 www.toronto.ca/MyVote
- 發送電郵至 VoterRegistration@toronto.ca
- 撥打 311

如果您錯過了 11 月 10 日的截止時間，則您可在提前投票期間（11 月 25 日及 26 日）或選舉當日（11 月 30 日）親身投票時將自己的資料登記入選民名冊。即使您已登記入選民名冊，您仍然必須攜帶身份證明才可投票。

MyVote

MyVote 網上程式可以為您提供參與 2023 年第 20 選區（Scarborough Southwest）市議員補選所需的所有資訊。

由 10 月 23 日起，請瀏覽 www.toronto.ca/MyVote 來：

- 確認自己是否已登記入選民名冊
- 新增、更改或更新您在選民名冊中的資料（11 月 10 日截止）
- 查閱市議員候選人的資料
- 查詢投票地點和投票時間
- 了解所屬投票站的無障礙資訊
- 查看選票樣本
- 查看、下載或列印您的選民資料卡（由 11 月 14 日起）

投票地點可能會有所變更，請在出門投票前登錄 MyVote 再次核對。

選民資料卡

選民資料卡（VIC）將由 11 月 14 日起陸續寄到。投票時攜帶選民資料卡可以縮短您在投票站所花費的時間。選民資料卡不可用作身份證明。

瀏覽 www.toronto.ca/MyVote 查看您的選民資料卡，您可於投票時在智能電話上出示您的資料卡。

- 如果您已登記入選民名冊，但沒有收到選民資料卡，然而您家中已有人收到，則可能是因為加拿大郵政正在分批寄出。
- 如果您收到了多張選民資料卡，請在投票時攜帶與您的身份相符且內容最為準確的資料卡。
- 如果您收到了選民資料卡，但內容有誤，則您可在投票時攜帶該卡並要求填寫《選民名冊修改申請表》。
- 如果您收到了不屬於家中成員的選民資料卡，則您可在卡上寫明 **Return to Sender**（退回至發件者）並將其投入任何加拿大郵政郵箱。
- 您無需選民資料卡也可投票。關於選民資料卡的更多資訊，請瀏覽 www.toronto.ca/VIC。

可接受之身份證明

投票時必須出示身份證明文件（ID）。謹記攜帶一張顯示您的姓名和合資格第 20 選區（Scarborough Southwest）地址的身份證明。如果您沒有攜帶可接受的身份證明，且不在選民名冊上，則您會被要求先取得身份證明再回來領取選票。

可接受身份證明示例：

- 安大略省頒發的駕駛執照或車輛許可證（車輛部份）。
- 已註銷的個人支票，信用卡或銀行戶口結單。
- 電費、電話或有線電視費、水費、天然氣費賬單，或由公共事業局開具的賬單。
- 由僱主開具的支票存根、T4 稅單或薪資證明。
- 安大略省社會福利金（Ontario Works）或安省殘障人士支援計劃直接存款結單。
- 物業稅評估單、入息稅評估通知、子女稅務福利金結單。
- 按揭結單、租約。

可接受身份證明的完整列表請見 www.toronto.ca/elections/Voters。

無障礙資訊

所有投票站均為無障礙場所。如需有關入口、坡道、自動開門裝置或選民輔助終端機 (VAT) 可用性的資訊，請瀏覽 www.toronto.ca/MyVote 或 www.toronto.ca/ByElection。如果您在投票時遇到障礙，請發送電郵至 elections@toronto.ca 或撥打 311 聯絡多倫多市政選舉局。

無障礙投票設備

選民輔助終端機 (VAT) 是一種標記選票的設備，使殘障選民能夠自行標記選票。VAT 的功能包括觸控螢幕、音訊功能、盲文鍵盤、吸／噴管設備、搖桿／腳踏控制器和縮放功能以調整字體大小和顏色對比度。

提前投票站將設有 VAT。如果您在選舉日需要使用 VAT，但您所屬的投票站並無此設備，則您可以撥打 311 了解如何要求轉移投票地點。您可以在 www.toronto.ca/MyVote 的 My Voting Places (我的投票地點) 標籤下找到有關 VAT 地點的詳情。

其他服務

撥打 311 或瀏覽 www.toronto.ca/ByElection 了解所有服務。

- 如您無法親身投票，請在 www.toronto.ca/VoteByMail 申請郵寄投票。
- 如果您不能親身投票或郵寄投票，則可指定一位代理代替您投票。
- 如果您在所屬投票站遇到障礙，請要求轉移投票地點。
- 如果您因物理障礙不能進入投票站，則您可要求將選票送至您的車內或投票地點內的另一區域。
- 您可以讓隨行的朋友協助您標記選票，或者向選舉官員求助。
- 所有投票站皆歡迎支援人員和支援動物隨行。
- 所有投票站均提供放大鏡和盲文投票說明。
- 失聰或聽障人士相關資訊，請致電聽障專線 416-338-OTTY (0889)。

社交媒體、網絡及電郵

Twitter : @cityoftoronto

Facebook : City of Toronto

Instagram: @cityofto

網站 : www.toronto.ca/ByElection

電子郵件 : elections@toronto.ca

資訊翻譯



如果您需要其他語言的資訊，請撥打 311 或瀏覽 www.toronto.ca/elections/voters。所有投票站均提供 26 個語種的投票說明。